Nummer 274
Dezember 2024

Kropemann info

d'Informatiounsblat vun der Réidener Gemeng
Bulletin d'information de la commune de Redange/Attert

www.redange.lu

L-8510 REDANGE/ATTERT
38, Grand-rue
Adresse postale: B.P. 8
L- 8501 REDANGE/ATTERT

Inhalt

2	Inhalt
3	Wëssenswertes aus der Gemeng
4-5	Séance publique du conseil communal du 10 octobre 2024
6	Schoul Réiden
7	SIDEC
8	Neies aus der Geschäftswelt
9	Kanton Réiden
10-11	Sicona
12-13	Club Atertdall
14	Par Atertdall Sainte-CLAIRE
15	Nojemer Musik
16	F.C. Préizerdaul-Réiden
17	D'Hobbykënschtler sinn um Chrëschtmaart am Cactus Réiden
18-19	Gesank Nidderpallen
20	Konveniat vun de Joergäng 1940 bis 1950
21	Schéi Feier am HPPA Réiden/Atert
22-23	Eliane Fasbinder-Servais fillt sech mat 100 Joer nach wuel
24	Ausfluch vun der Gemeng
25	43. International Klengdéierenausstellung Réiden 2024
26	Schéi Feierdeeg
27-28	Offallkalenner 2025

Druck/Herausgeber:
Gemeinde Redingen/Attert
Kropemannkommission
Philippe Faber, Monique Kuffer, Léon Huss, Majid Maki, Luc Pauly, Henri Thill.
Sekretariat & Layout: Philippe Faber & Tracé
Tél.: 26 004 110
E-Mail: kropemann@redange.lu

Kropemann-Info erscheint monatlich kostenlos.
Bitte alle Artikel für den «Kropemann-Info» bis zum **12. des Monats 12 Uhr** zukommen lassen.

© Copyright 2024

!!!WICHTEG INFO!!!
Kropemann-Info

De Schäffen- a Gemengerot huet decidéiert de Kropemann-Info ze moderniséieren.

De 15. Februar wäert déi éischt nei Editioun an d'Haiser kommen, sitt gespaant.

De Gemengebuet, wäert dann och just nach 8 mol am Joer eraus kommen an net méi wéi gewinnt all Mount.

Hei Datumer vun den nächsten Editiounen:
15.02.2025, 30.03.2025, 15.05.2025, 30.06.2025, 15.08.2025, 30.09.2025, 15.11.2025 31.12.2025.

Fir déi Leit, Veräiner déi eng Annonce an de Kropemann-Info sätze wëllen mussen sech dann bëssen aneschters organiséieren.

Fir weider Froen/Informatiounen, kënnt Dir iech gären beim Philippe FABER, ënnert der Nummer 26 004-1 mellen.

Gemeng Réiden

Ëffnungszäiten

Méindes bis Freides vun
8.00 Auer bis 11.45 Auer

a Mëttwochs vun
8.00 Auer bis 11.45 Auer a vun
14.00 Auer bis 18.00 Auer

Offallkalenner

Mëttwoch, de 4. Dezember: Hausoffall
Donneschdeg, den 5. Dezember: Glas
Freideg, de 6. Dezember: Bioofall
Mëttwoch, den 11. Dezember: Valorlux
Méindeg, de 16. Dezember: Pabeier
Mëttwoch, den 18. Dezember: Hausoffall
Freideg, den 20. Dezember: Biooffall
Mëttwoch, den 28. Dezember: Valorlux

Manifestatiounskalenner

Dezember 2024

Den 29. 30. November
an 1. 4. 6. 7. 8. Dezember Theater zu Nojem.

Den 1. Dezember Adventsmaart zu Réiden org. vun der Jugendkommissioun Réiden.

Den 6. Dezember Event-Sauna an der Schwämm zu Réiden.

De 14. Dezember Wanterfeier vum Nidderpallener Gesank.

OPGEPASST:
D'Valorlux a.s.b.l. huet fir dat nächst Joer den Dag vun der Kollekt vun den Valorlux-tuten geännert.

Deemno ginn déi blo Säck ab dem 1. Januar 2025 net méi all zwou Wochen Mëttwochs mee Méindes ofgeholl. Déi genau Datumer fannt dir an eisem neien Offall Kalenner vum Joer 2025.

ATTENTION:
Pour l'année prochaine Valorlux a.s.b.l. a changé le jour de la collecte des sacs Valorlux.

En effet à partir du 1er janvier 2025 les sacs bleus seront retirés toutes les deux semaines les lundis et non plus les mercredis.

Les dates exactes peuvent être consultées dans le nouveau calendrier des déchets de l'année 2025.

Séance publique du conseil communal du 10 octobre 2024

Approbation de l'ordre du jour.

1. Décision d'adhésion au projet Fairtrade ;
2. Approbation du plan de coupe et de culture pour 2025 ;
3. Approbation d'actes, de contrats et de conventions ;
4. Approbation des statuts de l'a.s.b.l. « Technical Rescue Team LX a.s.b.l. » ;
5. Approbation d'un règlement concernant l'utilisation du service de transports « Night Rider » ;
6. Allocation d'un subside extraordinaire à l'association sans but lucratif « Réidener Jugendtreff » ;
7. Décision concernant l'arrêt de la procédure entamée relative au projet de modification ponctuelle du PAG « Parc Worré » ;
8. **HUIS CLOS:** Avancement en grade d'un fonctionnaire ;
9. **HUIS CLOS:** Classsement d'un ouvrier communal dans la carrière E ;

Toutes les décisions à part celle relative aux points de l'ordre du jour numéros 7 et 9 ont été prises à l'unanimité.

Décision d'adhésion au projet Fairtrade

Décision d'adhésion au projet Fairtrade. Cette résolution a été prise dans un but de favoriser la création de plus d'équité dans le commerce mondial tout en aidant en tant qu'autorité locale à améliorer la vie des producteurs défavorisés en Afrique, en Asie et en Amérique latine afin que ceux-ci bénéficient d'un commerce équitable.

Approbation du plan de coupe et de culture pour 2025

Ce point de l'ordre de jour sera reporté à une date ultérieure.

Approbation d'actes, de contrats et de conventions

• Approbation de la convention du 11 septembre 2024 ayant pour objet de déterminer les modalités de coopération entre le Ministère, la Commune ayant le siège de l'école fondamentale et l'École de musique dans le cadre de projets de collaboration d'une durée maximale d'un trimestre par classe et pour l'année scolaire 2024/2025 entre l'enseignement fondamental et l'enseignement musical communal et à raison d'une leçon hebdomadaire par classe dans les écoles fondamentales de la Commune ;
• Approbation de la convention du 10 septembre 2024 conclue avec CLT-UFA SA ayant
pour objet l'installation de caméras de streaming dans le hall sportif par « RTL » ;
• Approbation de la convention du du 4 juillet 2024 conclue entre la Ministre de la Famille et de l'Intégration, les collèges des bourgmestres et échevins des communes de Beckerich, Ell, Grosbous-Wahl, Préizerdaul, Rambrouch, Saeul, Useldange, Vichten, Redange/Attert et l'organisme gestionnaire Doheem versuergt asbl concernant le Centre régional d'animation et de guidance pour personnes âgées « Atertdall » pour une durée d'un an avec effet au 1 janvier 2024 ;
• Approbation du contrat de bail du 1 juillet 2024, conclu entre la commune de Redange/Attert et le Syndicat intercommunal « De Réidener Kanton », pour les besoins du « Sportkreess Atert », concernant une surface de bureaux de 58m2 située dans le bâtiment de l'ancienne justice de paix, sis commune de Redange, 33a, Grand-Rue au prix de 648,00.- € par mois et d'un forfait mensuel de 65,00.- € concernant les frais occasionnés par le chauffage et l'eau chaude, pendant la période de 3 ans allant du 1 juillet 2024 au 30 juin 2027 ;

• Approbation de l’acte de vente numéro 13.541/2024 du 4 juin 2024, par lequel l’Administration communale de Redange/Attert acquiert la propriété immobilière ci-après, sise sur le territoire de la commune de Redange/Attert, inscrite au cadastre de la même commune, section D de Redange, à savoir : Parcelle no 104/6310, “Grand-Rue”, place, d’une contenance de 11 ares et 61 centiares ; Parcelle no 104/6311, “Grand-Rue”, place, d’une contenance de 2 ares et 98 centiares au prix total de 1.077.680.-€ euros ;
• Approbation de la convention ainsi que du projet d’exécution (partie graphique -et partie écrite : devis + note technique) relatifs au projet d’aménagement particulier «Auf der Tonn» concernant des fonds sis commune de Redange/Attert, section E de Redange, au lieu-dit «Auf der Tonn» inscrits sous les numéros 214/942, 214/1140, 214/1106 et 214/1139 du cadastre.

Approbation des statuts de l’a.s.b.l. « Technical Rescue Team LX »

Approbation du dépôt des statuts présentés par l’a.s.b.l. « Technical Rescue Team LX».

Approbation d’un règlement concernant l’utilisation du service de transports « NightRider »

Approbation d’un règlement limitant le financement communal des trajets du service de transports Night Rider à 16 trajets simples ou bien à 8 allers/retours par usager et par année de calendrier. Tout trajet excédant la limite financée par la commune est à la charge de l’usager.

Allocation d’un subside extraordinaire à l’association sans but lucratif « Réidener Jugendtreff »

Allocation d’un subside extraordinaire à hauteur de 600.- € à l’association « Réidener Jugendtreff » pour l’animation lors de la veillée de la fête nationale, en date du 22 juin 2024, à Redange/Attert.

Décision concernant l’arrêt de la procédure entamée relative au projet de modification ponctuelle du PAG « Parc Worré »

Décision de poursuivre la procédure de modification ponctuelle du PAG « Parc Worré », en cours.

HUIS CLOS : Avancement en grade d’un fonctionnaire

Accord de l’avancement d’un fonctionnaire communal au grade 7 du groupe de traitement D1, sous-groupe à attributions particulières, avec effet au 1er novembre 2024.

Classement d’un ouvrier communal dans la carrière E

Décision de classement dans la carrière E d’un salarié communal et de le faire bénéficier de 185 points indiciaires à partir du 1er novembre 2024. Le principe du classement dans la “carrière primaire” prévu à l’article 35 de la convention collective précitée n’étant pas appliqué.

Feierläschercours

Den 22. an 24. Oktober 2024 huet d'Schoul Réiden un der Formatioun „Témoin d'incendie (PTI)" vun der Firma Stoll Safety deelgeholl.

SIDEC

ACTION ReUse - Xmas

SIDEC

Offrez une nouvelle vie à vos jouets et décorations que vous n'utilisez plus !

Gitt ären ale Spillsaachen an Dekoratiounen en zweet Liewen!

Réidener
Spennchen
D'JOER 2024 GEET OP EN ENN, AN DOFIR GËTT ET ZÄIT SECH GEDANKEN IWWER E KADDO FIR DE KLEESCHEN ODER FIR CHRËSCHTDAG ZU MAACHEN.
ET ASS EIS ENG FREED, IECH EEN TELLER ODER ENG CORBEILLE NO ÄREM GOÛT A BUDGET ZE FËLLEN. EIS REGIONAL A LËTZEBUERGER FOURNISSEUREN SINN Z.B. KICHELCHER LU, NAMUR, TRAITEUR STEFFEN, ODER DOMAINE ALICE HARTMANN, IECHTERNACHER BÉIER, KROPEMANNSDRËPP A.S.W.
SELBSTVERSTÄNDLECH KËNNE MIR IECH FÄIRGEHANDELT- A BIO PRODUKTER AM STOFFSÄCKELCHEN UBIDDEN.
WEIDER INFORMATIOUNEN:
59 GRAND RUE L-8510 REDANGE
TEL: 23 62 10 76

NEWSLETTER
KANTON RÉIDEN
Bleift informéiert!
Abonéiert Iech op d'Newsletter vum Kanton Réiden, déi eemol de Mount per Mail eraus geet.
Bleift informéiert iwwer aktuell Projeten, Evenementer an Aktivitéiten:
Aktivitéiten & Projeten - alles iwwer Initiativen an Entwécklungen an eiser Regioun
Fester & Evenementer - verpasst keng wichteg Rendez-Vousen
Bus-Updates - Informatiounen iwwer gréisser Ännerungen am Busnetz
Elo abonéieren!
Schreift Iech an um Site:
www.newsletter.kanton-reiden.lu
oder per QR-Code:
Mir soen Iech villmools Merci fir Ären Interessi!
SUIVÉIERT EIS OCH VIA FACEBOOK /facebook.com/kantonreiden
KANTON RÉIDEN
www.kanton-reiden.lu

Der Obstbaumschnitt

Der gezielte Schutz, der Erhalt und die Pflege von Obstbäumen ist eine wichtige Aufgabe des Naturschutzes, um ihrem Schwinden in unserer Kulturlandschaft entgegen zu wirken. Neben dem Nutzen des Obstes, hängt von den „Bongerten" das Überleben vieler Tierarten ab. Sie sind Teil unserer Biodiversität.

Warum wird geschnitten ?

Ungepflegte Obstbäume fruchten nur wenig, leiden unter mangelndem Licht, riskieren auseinander zu brechen, sind anfälliger für Krankheiten, bringen wenig Ertrag und niedrige Qualität. Mit einem fachgerechten Schnitt bleiben sie gesund und werden vor dem Absterben bewahrt.

Was wird geschnitten?

Alles was **„zu viel, zu dick, zu steil und zu alt"** ist:

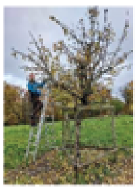
- ✓ Licht, Luft und Sonne müssen bis ins Innere der Baumkrone gelangen.
- ✓ Nicht dicke, kräftige Triebe sind die wichtigsten im Baum, sondern die schwächeren, aber gesunden Triebe.
- ✓ Senkrechte Triebe wachsen sehr stark, tragen jedoch wenig Früchte und beschatten die anderen.
- ✓ Knorriges, altes Holz zum Teil herausgeschnitten werden, denn sie brechen und bringen keinen Ertrag. Aber: nicht alle toten Äste und Zweige entfernen, denn sie gehören dazu und bieten Lebensräume für Tiere.

Wann wird geschnitten?

Prinzipiell können Obstbäume das ganze Jahr über bei frostfreiem Wetter geschnitten werden.

Der **Sommerschnitt** eignet sich besonders bei Kirsche und Walnuss, sowie Starktriebigen und zum nachhaltigen Auslichten. Beim **Winterschnitt** wird das Triebwachstum verstärkt und nutzt dem Verjüngen der Bäume.

Der **Pflanzschnitt** ist sehr wichtig für ein gutes Anwachsen von jungen Bäumen und den Aufbau der Krone. Der **Erziehungsschnitt** sorgt für Stabilität und wird in den ersten 5 Jahren zwei- bis dreimal, oder jährlich, von November bis März durchgeführt. Ist die Baumkrone definitiv aufgebaut, braucht der Baum nur noch alle 5 bis 10 Jahre einen **Instandhaltungsschnitt** zum Auslichten der Krone.



Wie wird geschnitten ?

Bei SICONA werden die Schnittregeln der Obstbaumschnittschule Grolm (**Oeschberg-Krone**) angewendet:

- Aufbau einer stabilen Krone mit Stammverlängerung und vier Leitästen
- Kronenansatz ab 2 m Höhe
- Durch gezieltes Knospen brechen, kerben und ritzen werden nur die Äste gefördert, die gewünscht sind

Was Sie tun können

Das Naturschutzsyndikat SICONA pflegt derzeit etwa 17.000 Obstbäume und pflanzt jedes Jahr bis zu 500 neu. Auch Sie als Privatperson können sich für den Schutz von Obstbäumen einsetzen. Sie sind Besitzer eines Grundstückes auf dem Sie gerne Obstbäume anpflanzen würden? Wenn Sie sich für den Anbau oder die Pflege von Obstbäumen interessieren, dann finden Sie hier die nötigen Tipps zur Neupflanzung einer Obstwiese oder der Pflege alter Obstbäume:

sicona.lu

Das Naturschutzsyndikat SICONA besteht aus 43 Mitgliedsgemeinden im Südwesten und Zentrum Luxemburgs. Ziel ist die Erhaltung der heimischen Artenvielfalt und der naturnahen Lebensräume. Neben Landschaftspflegearbeiten ist die Wiederherstellung von Lebensräumen ein Schwerpunkt der Arbeit von SICONA.

SICONA Naturschutzsyndikat

12, rue de Capellen L-8393 Olm - T: 26 30 36 25 - E: administration@sicona.lu

Club Atertdall
zesummen erliewen

BASTELN MIT BETON / ARTISANAT AVEC DU BETON

Sie sind kreativ möchten jedoch nicht alleine Zuhause basteln? Hier können Sie ohne Vorkenntnisse, in guter Gesellschaft Ihre Dekoration für Ostern selbst gestalten. In der ersten Phase wird die Schablone und der Rohling angefertigt. In der zweiten Phase wird dieser bearbeitet und fertiggestellt.

Vous êtes créatif mais ne souhaitez pas bricoler seul(e) à la maison ? Ici, vous pouvez créer vous-même vos décorations de Pâques sans connaissances préalables et en bonne compagnie. La première phase consiste à fabriquer le gabarit et l'ébauche. Dans la deuxième phase, le gabarit est travaillé et terminé.

Montag / lundi, 24.02, (et/ou) 10.03
Mittwoch / mercredi 26.02
Wo/où : Maison Worré / Redange
Einschreibungen bis 03. Februar!
Inscriptions jusqu'au 03 février!

ROERMOND - FASHION OUTLET

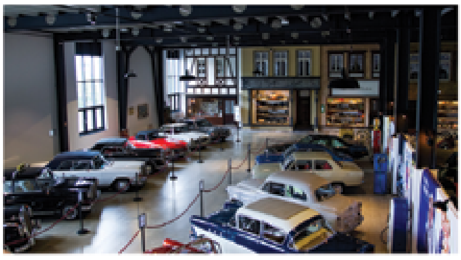
Auf einer Verkaufsfläche von 46700 qm reihen sich etwa 200 Boutiquen aneinander. Sowol Herren als auch Damen können fündig werden bei dieser Vielfalt an Luxus-Eleganz-Freizeit- bis hin zu Genuss- und Lifestyle-produkten.
Lassen Sie sich auf ein besonderes Shoppingerlebnis ein und überzeugen Sie sich von den reduzierten Preisen!

Sur une surface de vente de 46700 m², environ 200 boutiques se succèdent. Les hommes comme les femmes peuvent trouver leur bonheur dans cette diversité de produits de luxe, d'élégance, de loisirs, de plaisir et de style de vie. Laissez-vous tenter par une expérience de shopping particulière et laissez-vous convaincre par les prix réduits !

Dienstag / mardi, 18.03
Tarif: 68€ (Busfahrt / trajet en auto car)
Einschreibungen bis 24. Februar!
Inscriptions jusqu'au 24 février!

MUSEE „ZYLINDERHAUS" BERNKASTEL - KUES

Das Zylinderhaus Museum für Oldtimer und Technik ist ein faszinierendes Ausflugsziel für Autoliebhaber und Technikbegeisterte. Das Museum bietet seinen Besuchern eine beeindruckende Sammlung historischer Fahrzeuge und technischer Geräte aus verschiedenen Epochen, die während einer 90 minütigen Besichtigung erläutert werden.
Es beherbergt über 100 Oldtimer. Nach dem Mittagessen bleibt Ihnen noch Zeit das Museum auf eigene Faust zu besichtigen und einen kleinen Abstecher nach Bernkastel-Kues zu unternehmen.



Le musée « Zylinderhaus » pour les voitures anciennes et la technique est une destination fascinante pour les amateurs de voitures et les passionnés de technique. Le musée offre à ses visiteurs une collection impressionnante de véhicules historiques et d'appareils techniques de différentes époques, qui sont expliqués au cours d'une visite de 90 minutes. Il abrite plus de 100 voitures anciennes. Après le déjeuner, il vous reste encore du temps pour visiter le musée par vous-même et faire un petit détour par Bernkastel-Kues.

Donnerstag / jeudi, 13.02
Tarif: 78€ (Busfahrt + Eintritt Museum + Führung / trajet en bus + entrée musée + visite guidée)
Einschreibungen bis 17. Januar!
Inscriptions jusqu'au 17 janvier!

Für Einschreibungen und weitere Informationen sind wir gerne für Sie da: T. 27 55 - 33 70
Unser komplettes Programm finden Sie in unserer Broschüre oder im Internet www.help.lu.

Pour les inscriptions où plus d'informations, nous sommes à votre disposition : T. 27 55 - 33 70
Vous trouverez le programme complet dans notre brochure ou sur Internet www.help.lu.

Aidant.lu

3 Fragen … 3 Antworten
3 questions … 3 réponses

1. Wer sind Sie und was ist Ihr Fachgebiet?
Mein Name ist Viviane Kandel, ich bin diplomierte Gesundheitsberaterin und Coach sowie Geschäftsführerin der Schule des Lebens für ganzheitliche Lebens- und Heilweisen BALANCE VIV. Der Schwerpunkt meiner Arbeit liegt auf einem harmonisch und glücklich Leben durch Entspannung und Achtsamkeit. Als unabhängige Beraterin begleite ich Menschen in allen Lebenssituationen und unterstütze sie in ihrer „Hilfe zur Selbsthilfe".

2. Vor welchen Herausforderungen stehen Ihre Klienten?
Stresssymptome sind in der Regel die Hauptanliegen bei meinen Klienten. Stress an sich macht nicht krank. Wer ihm aber nichts entgegenzusetzen hat, vor allem bei Dauerstress, bei dem ist das innere Gleichgewicht schnell gestört. Einen geliebten Menschen pflegen und in schwierigen Zeiten begleiten ist eine schwierige Aufgabe, bei der wir uns oft selbst in den Hintergrund stellen. Auch die Überforderung eines pflegenden Angehörigen mit seiner Aufgabe kann zu Stress und innerer Dysbalance führen.

3. Was sind die wichtigsten Empfehlungen, die Sie pflegenden Angehörigen geben können, um ihre Gesundheit und ihr Wohlbefinden zu erhalten?
Um seine Lebensqualität zu erhalten ist es von großer Bedeutung:

- mit sich selbst genauso fürsorglich und liebevoll umzugehen, wie mit den zu pflegenden Angehörigen
- Achtsamkeit im Alltag zu üben
- sich regelmäßige Auszeiten zu nehmen
- in Kontakt mit sich selbst zu sein – und zu bleiben.

Des Weiteren kann ein Austausch mit anderen betroffenen Personen helfen, sich nicht mehr so allein mit seiner Situation zu fühlen.
Zusammen mit dem Club Aktiv Plus Atertdall, haben wir das Projekt **„Treffen für pflegende Angehörige: Achtsamkeit und Austausch"** ins Leben gerufen und bieten pflegenden Angehörigen die Möglichkeit, sich regelmäßig dienstags von 09.30 – 11.00 Uhr in der Gruppe oder individuell im Club Aktiv Plus Atertdall, in der Maison Worré in Redingen zu treffen.

1. Qui êtes-vous et quel est votre domaine d'expertise ?
Je m'appelle Viviane Kandel, je suis conseillère et coach en santé diplômée et gérante de l'école de la vie en équilibre BALANCE VIV. Dans mon travail, je me concentre sur la création d'une vie harmonieuse et heureuse grâce à la pratique d'exercices de relaxation et de pleine conscience. En tant que conseillère indépendante, j'accompagne les gens dans toutes les situations de leur vie et les soutiens dans le développement à s'aider soi-même.

2.Quels sont les défis auxquels vos clients sont confrontés ?
Les symptômes de stress sont généralement la première préoccupation de mes clients. Le stress en soi ne rend pas malade. Mais si l'on n'a rien à lui opposer, surtout en cas de stress permanent, l'équilibre intérieur est rapidement perturbé. Prendre soin d'un être cher et l'accompagner dans les moments difficiles est une tâche difficile, dans laquelle nous nous mettons souvent au second plan. Le fait qu'un aidant soit dépassé par sa tâche peut également être source de stress et de déséquilibre intérieur.

3. Quels sont les principaux conseils que vous pouvez donner aux aidants pour préserver leur santé et leur bien-être ?
Pour maintenir sa qualité de vie, il est essentiel

- *d'être aussi bienveillant et affectueux envers soi-même qu' envers les proches dont on s'occupe*
- *de pratiquer la pleine conscience au quotidien*
- *de prendre régulièrement des pauses*
- *d'être, et de rester, en contact avec soi-même.*

En outre, un échange avec d'autres personnes concernées peut aider à se sentir moins seul face à sa situation.
*Avec le Club Aktiv Plus Atertdall, nous avons mis en place le projet « **Rencontre pour les aidants : pleine conscience et échange** » et offrons aux aidants la possibilité de se rencontrer régulièrement en groupe ou en individuel les mardis de 09h30 à 11h00 au Club Aktiv Plus Atertdall, à la Maison Worré à Rédange.*

Club Atertdall
zesummen erliewen

Par ATERTDALL Sainte-CLAIRE

CENTRE PAROISSIAL: 40, Grand'rue L- 8510 Redange-Attert
Site: https://cathol.lu/atertdall

ÉQUIPE PASTORALE:
Père Jean-Jacques FLAMMANG SCJ, curé-doyen Tél: 661 746 852 jjf@scj.lu
Père Jacques BAGNOUD, subsidiaire Mail : jacques.bagnoud@cathol.lu
Père Vincent BILLOT, subsidiaire Mail : vincent.billot@cathol.lu

SECRÉTARIAT & COMMANDE MESSES Tél: 23 62 10 53 / atertdall@cathol.lu Michèle ASSERAY, secrétaire
KRANKEN- & ALTENPASTORAL Tél. 23 62 07 20 / 621 618 855 Marie Claire RASQUÉ
NOUT-TELEFON BEGRIEFNISPASTORAL / EQUIPE DE FUNÉRAILLES - URGENCES tél. 621 686 102

Jubilé - 400 Joer Wallfaart bei d'Tréischterin

Den 8. Dezember 2024 fänke mer zu Lëtzebuerg an esou och an eiser Par Atertdall Sainte-Claire d'Jubiläum vun de 400 Joër Wallfaart bei Tréischterin un. Dëse Jubiläum dauert bis un d'Enn vun der Oktave, den 25. Mee 2025.

Geplangt ass am Dezember :

Sonndes, den 8. Dezember 2024 an der Kathedral um 10.30 Auer eng **Pontifikalmass** zur Eröffnung vum Jubiläum, uschléissend **Prëssessioun** mat der Tréischterin bis an d'Glaciskapell.

Freides, den 13. Dezember, Eröffnung vun der Expo « 1624 - Aux origines du pèlerinage à Notre-Dame de Luxembourg », an der Stadt, am City Museum. D'Ausstellung dauert bis de 25. Mee 2025.

Dënschdes, den 17. Dezember 2024 zu Iewerleng an der Kierch um 18.30 Auer eent gemeinsamt Gebiet zum Thema: « Mat Maria duerch den Advent »

Jiddereen ass invitéiert um Jubilé 400 deelzehuelen. An de Kierche vun eiser Par Atertdall Sainte-Claire leien Blieder mat Informatiounen.

Advent a Chrëschtdeeg an eiser Par

1er AVENT: Dimanche, 1.12. à Redange à 18h30 Messe en français
2. ADVENT: Sonndig, 8.12. zu Réiden um 18.30 Auer Owesmass
Donneschdig, 12.12. zu ELL um 18.30 Auer „¾ Stonn fir mech mam Härgott - Thema „Advent"
3. ADVENT: Sonndig, 15.12. zu Réiden um 18.30 Auer Owesmass
4. ADVENT: Sonndig, 22.12. zu Réiden um 17.00 Auer Adventsconcert vun der Réidener Musek

HELLEG OWEND Dënschdeg, 24.12.:
zu Réiden um 18.30 Auer Chrëschtmetten mat Verdeelen vum Friddensliicht
zu Useldeng um 20.30 Auer Chrëschtmetten mat Verdeelen vum Friddensliicht

CHRËSCHTDAG Mëttwoch, 25.12.:
am Préizerdaul um 10.30 Auer Festmass mat Verdeelen vum Friddensliicht
STIEFESDAG Donneschdig, 26.12. zu Ell um 10.30 Auer Festmass
HELLEG FAMILL Sonndig, 29.12. zu Useldeng um 9.00 Auer Tëleesmass
zu Réiden um 18.30 Auer Owesmass

D'Pastoraléquipe wéinscht Iech all schéi Chrëschtdeeg.
L'équipe pastorale vous souhaite un joyeux Noël.

(De Masseprogramm fannt Dir an eisem Parbréif oder um Internet https://web.cathol.lu/article8890)

Nojemer Musik spillt
MultiKULTi
Freideg
17.
Januar
Samschdeg
18.
Januar
2025
Direktioun: Franz BREGER / Kerstin PLIER
NOJEM
Wanterconcert
special Guest (vocals&percussion): Alberto CAICEDO
Reservatioun vun de Plaazen um
Tel. 23 62 94 24 oder op marijan@pt.lu
Entrée ass fir e
gudden Zweck!
Ufank: 20h
Owes gëtt waarm
Kichen zerwéiert!

F.C. Préizerdaul-Réiden

A Presenz vun de Gemengenvertrieder aus de Gemengen Réiden a Préizerdaul hat den Comité vum FC Préizerdaul-Réiden mat de Kolleegen vun der «Missioun Grottekick» déi grouss Éier duerch Recetten vum Réidener Grottekick, Schecken un d'ASA an d'Wonschkutsch z'iwwerreechen an domat béid Associatiounen bei hierer Aarbecht z'ënnerstëtzen.

Chrëschtmaart
am Cactus Réiden
Mir Hobbykënschtler
invitéieren Iech ganz häerzlech
op de Chrëschtmaart am Cactus Réiden
vum 10.12. - 21.12.24
Mir si fir Iech do:
Méindes - Freides vun 9- 19 Auer
Samschdes vun 9 - 18 Auer
Sonndes vun 9 - 12 Auer
Mir freeën eis op Äre Besuch!
Monique Feller & Henriette Welter
Marie-Jeanne Louis & Mady Wolff
Eric Heimermann
Armand Peters
Josiane & Marco Ries
Op der Schock vum 12.-21.12.24

Gesank Nidderpallen

E Sonndeg, den 10.11.24 hat den Nidderpallener Gesank hirt Merciiessen fir déi Leit, déi den 1.Mee 24 um Konscht- an Hobbymaart gehollef hunn. An dem Kader huet de President Freddy Sangers e Scheck an Héicht vun 3.000 € un d'Stroossenengelen asbl iwwerreecht.

De President Luc Lauer huet e waarme Merci gesot an d' ASBL virgestallt. Hien huet drop higewisen, dass si benevol schaffen, ausschliesslich mat Spende funktionéieren an zu kenger anerer Organisatioun derzou gehéieren.

Säit 7 Joer sinn d'Stroosenengelen eng Asbl an hei am Land op der Strooss ënnerwee fir géint d'Aarmut ze kämpfen, déi ëmmer méi grouss gëtt. Si versuergen arem Leit, deels op der Strooss, Familljen, Monoparentalen a Leit déi ënnert d'Altersaarmut gefall sinn. All hunn si zevill fir staatlech Hëllefen ze kréien an awer net genuch fir würdeg kënnen ze liewen. Aktuell betreie si 400 Familljen, Tendenz steigend an dat iwwert d'ganzt Land.

Fir kënnen ze hëllefen hu si en Antigaspiprojet fir sozialen Zweck op d'Been gesat, kréien Ënnerstëtzung duerch Leit iwwert "Wiedereingliederungsmossnahmen" an bei hinne kënne Leit hir Sozialstonnen ofschaffen.

Den Här Lauer huet ofgeschloss mat de Wierder: "Mir sinn do a mir bleiwen".
De Nidderpallener Gesank ass frou si e bëssen dobäi ze ënnerstëtzen

NIEDERPALLEN
Wanterfeier
Samschdes, 14. Dezember 2024
ab 16 Auer
um Parking virum Kierfecht
Gemittlech Wanterambiance
Fir Iessen an Drénken ass gesuergt
Iwwerraschunge fir d'Kanner
Organisatioun : Nidderpallener Gesank

Konveniat vun de Joergäng 1940 bis 1950

Wéi schonn zënter e puer Joer, hu sech de lëschte Samsdeg am September, 15 fréier Schülerinnen- a Schüler aus der Primärschoul vun Osper fir hire, scho bal traditionellen Konveniat, getraff. D'Maisy Unsen- Mehlen, d'Lucie Schneider-Hengen an d'Andrée Glesener-Leytem hunn hir Frënn géint Mëtteg am Restaurant „Mazzo" am Préizerdaul, erwaart. No dem Apéritif an no enger klenger Begréissung gouf och an enger Gedenkminut un déi verstuerwe Schoulkomerodinnen- a Komerode geduecht, awer och un déijéinig, déi e bësse mat der Gesondheet geplot sinn oder och verhënnert ware fir bei dësem Treff kënnen derbäi ze sinn. Bei engem gudde Menü sinn du vill schéin Erënnerungen an Neiigkeeten ausgetosch ginn. D'Stëmmung war ganz gutt, et gouf vill gelaacht an d'Stonnen sinn wéi am Nu verflunn. Um Ënn vun dësem Treffe gouf den Datum vum nächsten Treff um läschte Samsden am September vum Joer 2025 elo scho festgeluecht.

(Foto: Charles Reiser)

Schéi Feier am HPPA Réiden/Atert

Happy Birthday fir Marie Lucas fir hiren 100. Gebuertdag

Zënter dem Joer 2021 verbréngt d'Marie Lucas vun Uëschdrëf hire Liewensowend am HPPA zu Réiden/Atert, wou si am Kader vun engem flotten Nomëtteg hiren 100. Gebuertsdag konnt feieren. A Presenz vu villen Éieregäscht huet hire Neveu, Arsène Lucas , di verschidden Etappen vun senger Tatta Marie am eenzelnen geschildert. D'Marie Lucas ass de 7. Oktober 1924 zu Maartel op d'Welt komm. Si war di eelst vun 2 Kanner vum Jean Lucas vu Maartel, deen op der Leekoll geschafft huet an d'Marie Huberty vun Ueschdrëf. Hir Elteren hunn e klengen Baurebetrib zu Ueschdrëf ugefaangen, wou d'Marie an Primäschoul goung. Duerno war d'Jubilarin op verschidde Plazen am Déngscht, ier si dunn décidéiert huet, fir zu Mamer d'Néiesch Handwierk ze léieren. Si huet an de 50er Joren bei engem Dammeschneider an der Stad geschafft an och do de Stot gemaach. No hirer Meeschterprüfung huet d'Marie Lucas enn de 50er Joren hiren Atelier de Couture an der Stad opgemaach, an huet och do mat Léiermeedercher geschafft, déi hir Geselleprüfung och gepackt hunn. Si hat ëmmer hiren eegene Kapp a wousst och genau wat si wollt, an ass och dofir bestëmmt Jonggesell bliwwen. Mëtt de 70er Joren ass d'Marie zréck op Ueschdrëf komm fir hir Mamm ze fleegen. Virdrun huet si awer nach séier de Führerschein gemaach an huet du vun Ueschdrëf aus geschafft. Si ass ëmmer mat hirem klengen DAF bei hir Clienten an Stad gefuer fir d'Umoos. An den 80er Joren ass schlussendlich d'Pensioun genoss ginn. D'Marie huet an hirer Jugend och vill fotograféiert an och selwer S/W a Farweg Fotoen entwéckelt an och zu Ueschdrëf eng Fotoausstellung iwwert d'Leit am Duerf gemaach. Si huet bei den éischten Oekofoire gehollef, huet gesond geliewt an och gären am Gaart geschafft. Si huet och oft mat hirem Brudder am Bësch gehollef. Wi deen dunn 2021 gestuerwen ass, huet dat dem Marie béiss zougesat. Zanter 2014 huet dem Marie säi Gediechtnes ofgeholl a si konnt Dank hirer Nopesch Liliane Rasqué bis 2021 nach an hirem Haus bleiwen. Di lëscht 2 Joer war si och zousätzlech gutt encadréiert vun Hëllef Doheem Réiden an elo hei am Home pour personnes agées, Dank dem kompetente Personal weiderhin och gutt versuergt gëtt.

D'Madame Marie Lucas ass leider kuerz no hirem 100. Gebuertsdag de 15. Oktober friddlech entschlof.

(Text/Foto: Charles Reiser)

Eliane Fasbinder-Servais fillt sech mat 100 Joer nach wuel

Bei gudder Gesondheet konnt d'Eliane Fasbinder-Servais hiren 100. Gebuertsdag am Home pour Personnes Agées St. François zu Réiden/Atert feieren, wou d'Jubilarin sech säit 2016 wuel fillt. Als eelst Duechter vun dräi Kanner aus dem Bestietnis vum Nicolas Servais a Victorine Schroeder, huet d'Eliane den 11. November 1924 zu Réidel (Radelange / Belgique) bei Maartel d'Liicht vun der Welt erbléckt. Si huet zu Noutem (Nothomb / Belgique) gewunnt, ass och do an d'Schoul gaang, war zu Atert an der Haushaltungsschoul an huet duerno eng Léier zu Arel als Néiesch gemeet. Den 1. Oktober 1947 ass Hochzäit gefeiert gi mam Joseph Fasbinder vun Ell, dee Bréifdréier zu Réiden op der Post war. Si hunn zesumme mat hiren zwee Kanner zu Réiden gewunnt, an no an no huet d'Famill Fasbinder-Servais sech ëm zwee Enkel- an fënnef Urenkelkanner vergréissert. Am Joer 1989 ass dem Eliane säi Mann Joseph verstuerwen an zanterhier huet si eleng an hirem Haus zu Réiden an der Osperstrooss gewunnt, bis si an d'Altersheim zu Réiden geplënnert ass. Esou e ronne Gebuertsdag huet jo misse gefeiert ginn an dat war viru kuerzem och de Fall. Bei ville Familljen- an Éieregäscht war et hire Jong Fernand, deen hir häerzlich gratuléiert a villmols Merci gesot huet fir alles, wat si an hirem Liewe gemeet huet. Hir Urenkelin Hannah ass mat léiwe Wierder op d'Liewe vu senger Urbomi agaang an huet hir e Fotobuch mat ville schéinen Erënnerunge geschenkt. A Präsenz vum René Wirth aus der Generaldirektioun war et den Direkter aus dem Home, Dany Oestreicher, grad ewéi och de Buergermeeschter Henri Gerekens, déi am Numm vum Haus an och säitens der Gemeng Réiden/Atert, der Jubilarin Eliane Fasbinder-Servais häerzlich gratuléiert an hir fir d'Zukunft nëmmen dat Allerbescht gewënscht hunn. Bei där Geleeënheet huet de Familljeminister Max Hahn mat enger schéiner Corbeille a mat Freed d'Gratulatioune vum Groussherzoglichen Haff an der Regierung iwwerbruecht. Ganz geréiert war d'Jubilarin, wéi de Minister hir d'Medaille de Mérite ugespéngelt huet. No senge Gratulatiounen huet de Minister et och nit verfeelt, fir der Direktioun mam Personal villmols Merci ze soen, déi ëmmer mat vill Léift an Asaz fir déi gutt Fleeg vun de Senioren do sinn. Duerno gouf de grousse Gebuertsdagskuch präsentéiert an zesumme mat der Famill ass op weider gesond an zefridde Joren ugestouss ginn.

(Text/Foto: Charles Reiser)

100

Ausfluch vun der Gemeng

Dir hutt iech bestëmmt scho gefrot firwat d'Gemeng den 12. September fir de Public zou war?
D'Gemeng wéi och den S.E.A. Beiestack hunn een Ausfluch gemaach.

Moies um 8 Auer war den Treffpunkt am Gemengenatelier, wou et nach eng kleng Stäerkung ginn ass.

Pénktlech um 9 Auer si mir dunn mam Bus op Remerschen gefuer, wou mir eng Visite guidée vum Biodiversum gemaach hunn.

No enger gudder Stonn Visite vum Biodiversum, si mir mam Bus bei déi schéi Musel gefuer, wou mir awer nach een Zwëschestopp op engem Aussichtspunkt mat Bléck op d'Musel gemaach hunn.

Kuerz no 12 Auer, hu mir am Restaurant Cave Saint-Martin zu Mëtteg giess. Nom Mëttegiessen konnte mir déi flott Kellerei vun der Cave Saint Martin kucke goen.

D'Kellerei Cave Saint-Martin ass hei a Lëtzebuerg eenzegaarteg well se an ee Fiels era geet an esou kann de Wäin, Crémant optimal gelagert ginn, well am Fiels eng konstant Temperatur ass.

No der Visite vun der Kellerei, hu mir nach eng Excursioun mam Schëff iwwer d'Musel gemaach.

Um 17.30 Auer si mir erëm mam Bus Heem gefuer, wou den Owend gemitterlech mat engem klenge Patt ausklénge gelooss ginn ass.

An der haiteger Zäit gëtt et ëmmer méi schwéier fir Leit an Kanner fir Klengdéierenzuucht kennen ze begeeschteren och ass Wunnsituatioun vun den Léit an och verschidden Gemengen net esou einfach fir Klengdéieren kennen oder däerfen ze halen.

Duerfir sinn mer awer frou dass mir mat der Ënnerstëtzung vun der Réidener Gemeng ganz frou sou dass mir all Joers eng Ausstellung kennen ofzehalen.

Op onser Ouverture den 26.10.2024 konnt onsen Präsident den Mike Brimmeyer den Vice-Landespräsident vun der USAL den Pascal Schmit, onsen Ausstellungspräsident den Carlo Reckinger, den Réidener Gemengenenvertrieder Jeff Lisarelli begréissen entschëllegt wor d' Madamm Minister déi leider verhënnert war. Eng gutt 60 Leit hunn un onser Ouverture deelgeholl.

Ons Expo dëst Joer wor e klengen Erfolleg well mir méi Kanéngercher konnten op der Expo ausstellen,
Mir haten op onser 43. International Klengdéierenausstellung vum 26.-27.10.2024 ronn 144 Kanéngercher vun Lëtzebuerger an International Aussteller wouvun vun Groussen bis Zwerg Rassen an mat verschidden Faarwen vertrueden waren. Bei den Kanéngercher konnten mir den "USAL Ehrenband" an "Coupe du Ministère". Och ons Jonkziichter konnten Präisser mat hiren Kanéngercher kréien.

Bei den Gefligel ass et bëssen méi schwéier well mir nëmmen Lëtzebuerger Gefligel Aussteller kennen begréissen, mais do konnten mir awer vun Grouss bis Zwerg Rassen an och Wichtelen verweisen. Leider waren net genuch Gefligel ugemellt fir do kennen e Präis ze verginn.
Och Mierschwéngercher waren mat 17 Déieren mam Cavia Club vertrueden.

Wat ons all Joers freet ass dass mir vun den Schoulklassen vun Réiden Freides besicht ginn, et ass eng freet fir ze gesinn dass Kanner sech awer fir Déieren kennen begeeschteren mais net nëmmen Kanner och Léierpersonal sinn frou doriwwer.

Dëst Joer waren mir ganz frou dass mir och vum Altersheim vun Réiden mat engem klengen Gruppe vun Senioren ons Expo besicht hunn.

Fir all den Stress déi ganz Woch geet een Belount wann een déi glécklech Gesiichter vun den Kanner an och den Senioren kuckt an gesäit dass se erfreet waren.

Mir hoffen dass mir och nächst Joer esou kennen weider fueren wéi mir dëst Joer op gehalen hunn eben just mat méi Aussteller well mir nächst Joer ons 95 Joer féieren.

De Klengdéierenziichter Réiden/Atert

Klengdéierenziichter Réiden/Atert
Säit 1930
www.klengdeier.lu

Schéi Chrëschtdeeg a vill Gléck am neie Joer!
Merry Christmas and a happy new year!
Feliz natal e prospere ano novo!
Joyeux Noël et bonne et heureuse année!
Buon natale e felice anno nuovo!
Frohe Weih-nachten und ein glückliches neues Jahr!
Feliz navidad y prospero año nuevo!
De Schäffen a Gemengerot vun der Gemeng Réiden/Atert

ABFALLKALENDER 2025

Administration Communale

REDANGE/ATTERT
(G.D. de Luxembourg)

SCHULFERIEN

Haushaltsabfälle	alle 2 Wochen am Mittwoch (graue Tonne)
Organische Abfälle (Bio)	jede Woche am Freitag (Mai - Oktober) / alle 2 Wochen am Freitag (November - April) (braune Tonne)
Altpapier	jeden 3. Montag im Monat (blaue Tonne)
Glas	alle 6 Wochen am Donnerstag (grüne Tonne)
Valorlux	alle 2 Wochen am Montag (Valorlux Tüte)
Altkleider	Haussammlung, sowie in den aufgestellten Containern in Redingen
Sondermüll	Superdreckskëscht, Öffnungszeiten: 07:30 - 15:30 Uhr (rue de la Piscine in Redingen)
Sperrmüll	**auf Abruf Tel.: 26 004 110 (4 Tage vor dem Sammeltermin)**
Alteisen	Draht, Blech, kleine Eisenteile - **auf Abruf Tel.: 26 004 110 (4 Tage vor dem Sammeltermin)**
Grünschnitt	05/03 - 05/11 jeden Samstag von 14:00-17:00 Uhr beim Bauernbetrieb Schleich in Nagem

Janvier			Février			Mars			Avril			Mai			Juin		
1	M	*Neijoersdag*	1	S		1	S		1	D		1	D	*Éischte Mee*	1	S	
2	D	Haushaltsoffäll	2	S		2	S		2	M		2	F	Bio Offäll	2	M	Valorlux
3	F	Bio Offäll	3	M		3	M		3	D		3	S		3	D	
4	S		4	D		4	D		4	F		4	S		4	M	Haushaltsoffäll
5	S		5	M		5	M		5	S		5	M	Valorlux	5	D	
6	M		6	D		6	D		6	S		6	D		6	F	Bio Offäll
7	D		7	F		7	F		7	M	Valorlux	7	M	Haushaltsoffäll	7	S	
8	M		8	S		8	S		8	D		8	D		8	S	*Péngschten*
9	D		9	S		9	S		9	M	Haushaltsoffäll	9	F	*Europadag*	9	M	*Péngschtméindeg*
10	F		10	M	Valorlux	10	M	Valorlux	10	D	Glas	10	S	Bio Offäll	10	D	
11	S	Kollekt Chrëschtbeem	11	D		11	D		11	F	Bio Offäll	11	S		11	M	
12	S		12	M	Haushaltsoffäll	12	M	Haushaltsoffäll	12	S		12	M		12	D	
13	M	Valorlux	13	D		13	D		13	S		13	D		13	F	Bio Offäll
14	D		14	F	Bio Offäll	14	F	Bio Offäll	14	M		14	M		14	S	
15	M	Haushaltsoffäll	15	S		15	S		15	D		15	D		15	S	
16	D	Glas	16	S		16	S		16	M		16	F	Bio Offäll	16	M	Pabeier / Valorlux
17	F	Bio Offäll / Sperrmüll	17	M	Pabeier	17	M	Pabeier	17	D		17	S		17	D	
18	S		18	D		18	D		18	F	Sperrmüll / SuperDrec.	18	S		18	M	Haushaltsoffäll
19	S		19	M		19	M		19	S	Pabeier / Valorlux	19	M	Pabeier / Valorlux	19	D	
20	M	Pabeier	20	D		20	D		20	S	*Ouschteren*	20	D		20	F	Bio Offäll
21	D		21	F		21	F		21	M	*Ouschterméindeg*	21	M	Haushaltsoffäll	21	S	
22	M		22	S		22	S	Grouss Botz	22	D		22	D	Glas	22	S	
23	D		23	S		23	S		23	M	Haushaltsoffäll	23	F	Bio Offäll	23	M	*Nationalfeierdag*
24	F	SuperDrecksKëscht	24	M	Valorlux	24	M	Valorlux	24	D		24	S		24	D	
25	S		25	D		25	D		25	F	Bio Offäll	25	S		25	M	
26	S		26	M	Haushaltsoffäll	26	M	Haushaltsoffäll	26	S		26	M		26	D	
27	M	Valorlux	27	D	Glas	27	D		27	S		27	D		27	F	Bio Offäll
28	D		28	F	Bio Offäll	28	F	Bio Offäll	28	M		28	M		28	S	
29	M	Haushaltsoffäll				29	S		29	D		29	D	*Christi Himmelfaart*	29	S	
30	D					30	S		30	M		30	F	Bio Offäll	30	M	Valorlux
31	F	Bio Offäll				31	M					31	S				

CALENDRIER DES COLLECTES DE DECHETS 2025

Administration Communale

REDANGE/ATTERT
(G.D. de Luxembourg)

VACANCES SCOLAIRES

Déchets ménagers	toutes les 2 semaines le mercredi (poubelle grise)
Déchets organiques (Bio)	toutes les semaines le vendredi (mai - octobre) / toutes les 2 semaines le vendredi (novembre - avril) (poubelle brune)
Vieux papiers	chaque 3e lundi du mois (poubelle bleue)
Verre	toutes les 6 semaines le jeudi (poubelle verte)
Valorlux	toutes les 2 semaines le lundi (sacs Valorlux)
Vieux vêtements	une collecte de porte à porte respectivement dans le container installé à Redange
Déchets toxiques	Superdreckskëscht, heures d'ouverture 07:30 - 15:30 heures (rue de la Piscine à Redange)
Déchets encombrants	**sur commande au tél.: 26 004 110 (4 jours avant la date de la collecte)**
Vieux fers	fil de fer, tôle, petites pièces en fer - **sur commande au tél.: 26 004 110 (4 jours avant la date de la collecte)**
Déchets verts	05/03 - 05/11 chaque samedi de 14:00-17:00 heures à la ferme Schleich à Nagem

Juillet			Août			Septembre			Octobre			Novembre			Décembre		
1	D		1	F	Bio Offäll	1	M		1	M		1	S	*Allerhellgen*	1	M	Valorlux
2	M	Haushaltsoffäll	2	S		2	D		2	D		2	S		2	D	
3	D	Glas	3	S		3	M		3	F	Bio Offäll	3	M	Valorlux	3	M	Haushaltsoffäll
4	F	Bio Offäll	4	M		4	D		4	S		4	D		4	D	
5	S		5	D		5	F	Bio Offäll	5	S		5	M	Haushaltsoffäll	5	F	Bio Offäll
6	S		6	M		6	S		6	M	Valorlux	6	D	Glas	6	S	
7	M		7	D		7	S		7	D		7	F	Bio Offäll	7	S	
8	D		8	F	Bio Offäll	8	M	Valorlux	8	M	Haushaltsoffäll	8	S		8	M	
9	M		9	S		9	D		9	D		9	S		9	D	
10	D		10	S		10	M	Haushaltsoffäll	10	F	Bio Offäll	10	M		10	M	
11	F	Bio Offäll	11	M	Valorlux	11	D		11	S		11	D		11	D	
12	S		12	D		12	F	Bio Offäll	12	S		12	M		12	F	
13	S		13	M	Haushaltsoffäll	13	S		13	M		13	D		13	S	
14	M	Valorlux	14	D	Glas	14	S		14	D		14	F		14	S	
15	D		15	F	*Léiffrawëschdag*	15	M	Pabeier	15	M		15	S		15	M	Pabeier / Valorlux
16	M	Haushaltsoffäll	16	S	Bio Offäll	16	D		16	D		16	S		16	D	
17	D	SuperDrecksKëscht	17	S		17	M		17	F	Bio Offäll / Sperrmüll	17	M	Pabeier / Valorlux	17	M	Haushaltsoffäll
18	F	Bio Offäll / Sperrmüll	18	M	Pabeier	18	D		18	S		18	D		18	D	Glas
19	S		19	D		19	F	Bio Offäll / Al Kleeder	19	S		19	M	Haushaltsoffäll	19	F	Bio Offäll
20	S		20	M		20	S		20	M	Pabeier / Valorlux	20	D		20	S	
21	M	Pabeier	21	D		21	S		21	D		21	F	Bio Offäll	21	S	
22	D		22	F	Bio Offäll	22	M	Valorlux	22	M	Haushaltsoffäll / SDK	22	S		22	M	
23	M		23	S		23	D		23	D		23	S		23	D	
24	D		24	S		24	M	Haushaltsoffäll	24	F	Bio Offäll / Alt Eisen	24	M		24	M	
25	F	Bio Offäll	25	M	Valorlux	25	D	Glas	25	S		25	D		25	D	*Chrëschtdag*
26	S		26	D		26	F	Bio Offäll	26	S		26	M		26	F	*Stiefesdag*
27	S		27	M	Haushaltsoffäll	27	S		27	M		27	D		27	S	
28	M	Valorlux	28	D		28	S		28	D		28	F		28	S	
29	D		29	F	Bio Offäll	29	M		29	M		29	S		29	M	Valorlux
30	M	Haushaltsoffäll	30	S		30	D		30	D		30	S		30	D	
31	D		31	S					31	F	Bio Offäll				31	M	Haushaltsoffäll